



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

KLASA: UP/II-034-02/10-01/1254

URBROJ: 354-01/10-9

Zagreb, 14. prosinca 2010.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, povodom žalbe žalitelja ELEKTROPROJEKT d.d. Zagreb kao nositelja zajednice ponuditelja sa STEINBACHER CONSULT INGENIEURGESELLSHAFT mbH Neusäß, na Odluku o poništenju u otvorenom postupku javne nabave broj objave: N-02-V-124314-180610, s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom za razdoblje do tri godine, predmeta nabave: studija izvodljivosti i Aplikacija za prijavu EU projekata regionalni vodovod Istočne Slavonije, naručitelja HRVATSKE VODE, Zagreb, sukladno članku 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 21/10), članku 134. stavak 1., članku 151. i 158. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 110/07 i 125/08), te članku 116. točka 3. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine broj 47/09) donosi slijedeće

R J E Š E N J E

1. Odbija se žalba žalitelja ELEKTROPROJEKT d.d. Zagreb kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev za naknadu troškova postupka žalitelja ELEKTROPROJEKT d.d. Zagreb kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj HRVATSKE VODE, Zagreb objavio je dana 21. lipnja 2010. godine u Elektroničkom oglasniku Narodnih novina otvoreni postupak javne nabave broj objave: N-02-V-124314-180610, s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom za razdoblje do tri godine, predmeta nabave: studija izvodljivosti i Aplikacija za prijavu EU projekata regionalni vodovod Istočne Slavonije. Kao kriterij odabira određena je najniža cijena.

Naručitelj je donio dana 3. kolovoza 2010. godine Odluku o poništenju otvorenog postupka javne nabave klasa: 325-03/10-04/242 urbroj: 374-1-4-10-5.

Na predmetnu Odluku o poništenju žalbu je dana 20. kolovoza 2010. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao žalitelj ELEKTROPROJEKT d.d.Zagreb kao nositelja zajednice ponuditelja sa STEINBACHER CONSULT INGENIEURGESELLSHAFT mbH Neusäß.

Žalitelj ELEKTROPROJEKT d.d. Zagreb u bitnome osporava svoju neprihvatljivost, te tvrdi da je dostavio potvrde o urednom ispunjenju ugovora. Žalitelj također navodi da je dostavio izjavu kojom dokazuje da raspolaže osobama koje posjeduju stručno znanje i iskustvo, i time da je dokazao da raspolaže sa voditeljem izrade studije i suradnikom za financijsko-ekonomske analize. Ujedno se poziva na upite ponuditelja naručitelju u kojem naručitelj navodi da ukoliko se radi o dokazu iz točke 12.8. dokumentacije za nadmetanje nisu potrebne potvrde o uredno izvršenim poslovima kako bi dokazao kojim stručnim kadrom raspolaže, već je dostatna izjava ponuditelja o stručnom kadru koji će sudjelovati u izradi projekta, koju je žalitelj i dostavio. Zaključno, predlaže poništenje odluke o poništenju, te donošenje nove odluke kojom se žaliteljeva ponuda odabire kao najpovoljnija, te zahtijeva naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 7.500,00 kn na ime naknade za vođenje žalbenog postupka.

U odgovoru na žalbu naručitelj HRVATSKE VODE, Zagreb u bitnome navodi kako žaliteljevi navodi nisu točni, jer prema mišljenju Jedinice za pripremu i provedbu projekata sufinanciranih sredstvima Europske unije, kao stručnog odjela u sklopu Hrvatskih voda, niti jedan od navedenih ugovora o urednom ispunjenju na koja se poziva ponuditelj, nisu prihvaćena u dijelu aplikacije za prijavu projekata za financiranje od strane Europske komisije. Naručitelj dalje navodi kako žalitelj, na popisu značajnijih usluga, netočno navodi da su studije izvodljivosti za navedene objekte iz ugovora izrađene zajedno s prihvaćenom aplikacijom. Naručitelj također ističe i neosnovanost drugog žalbenog navoda, te tvrdi da žalitelj nije dostavio minimalno dvije dokazive reference za voditelja projekta, te za stručnjaka za financijsko-ekonomsku analizu. Točnije, ističe da su za dva stručnjaka navedene reference koje se odnose na izradu studija izvodljivosti za koje je žalitelj priložio potvrde o urednom izvršenju ugovora, a koje naručitelj nije prihvatio kao valjani dokaz. Naručitelj predlaže da se žalba žalitelja odbije kao neosnovana.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka, preslike objave u Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“, Dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o poništenju, žalbi žalitelja, odgovora na žalbu, dokaza o pravovremenosti izjavljene žalbe, cjelovitih ponuda ponuditelja te ostalih dokaza.

Žalba žalitelja je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je neosnovana.

Žalitelj ELEKTROPROJEKT d.d. Zagreb osporava svoju neprihvatljivost te navodi da je dostavio potvrde o urednom ispunjenju ugovora. Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je žalitelj dostavio potvrde za projekte Grad Sisak, Ponikve Krk, rijeka Obra i potvrdu Projektnog biroa Tehnologietransfer Wasser (TTW) Bavarskog državnog ministarstva za zaštitu okoliša i zdravlja. Naručitelj je u točki 12.7. dokumentacije za nadmetanje propisao dokaz o uredno ispunjenim ugovorima u obliku popisa izvršenih istovrsnih usluga jednake ili veće složenosti odnosno jednakih ili složenijih tehničkih karakteristika od predmeta nabave u posljednje tri godine s potvrdama o urednom ispunjenju ugovora minimalno dvije (2) potvrde odnosno reference na Studijama izvodljivosti s Aplikacijama za prijave projekata za sufinanciranje iz EU fondova iz domene vodnog gospodarstva (IPA i/ili Strukturni fondovi i/ili Kohezijski fond) koji daje druga ugovorna strana iz navedenih ugovora, te koja mora imati sadržaj sukladno članku 52. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi tj, naziv i sjedište ugovornih strana, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto ispunjenja ugovora te navod o

urednom ispunjenju ugovora. Naručitelj navodi u odgovoru na žalbu da navedeni ugovori nisu prihvaćeni u dijeli aplikacije za prijavu projekata za EU fondove od strane Europske komisije, a prema mišljenju Jedinice za pripremu i provedbu projekata sufinanciranih sredstvima Europske unije u sklopu Hrvatskih voda. Pregledom dostavljenih potvrda ovo tijelo je utvrdilo da iste ne sadrže sve zakonom propisane podatke i to u potvrdama za projekte Grad Sisak i Ponikve Krk nije navedena vrijednost ugovora, već ukupni ili predviđeni investicijski volumen, potvrda Projektnog biroa Tehnologietransfer Wasser (TTW) Bavarskog državnog ministarstva za zaštitu okoliša i zdravlja ne sadrži vrijednost ugovora, dok je iz potvrde koja se odnosi na projekt rijeke Obre razvidno da su ugovorne obveze ispunjene tijekom 2003/2004 godine, što znači da nisu ispunjene u posljednje tri godine, te u navedenoj potvrdi nije navedena vrijednost ugovora već cijena izvedbe projekta Faza I i Faza II. Obzirom dostavljene potvrde o ispunjenim ugovorima ne sadrže podatak o vrijednosti ugovora ili ugovori nisu izvršeni u posljednje tri godine, predmetne potvrde nisu dostavljene sukladno članku 52. Zakona o javnoj nabavi. Slijedom navedenoga, žalitelj nije dokazao svoju sposobnost, te je ovaj žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Također, žalitelj tvrdi da je dostavio izjavu kojom dokazuje da raspolaže osobama koje posjeduju stručno znanje i iskustvo, te time tvrdi da je dokazao da raspolaže sa voditeljem izrade studije i stručnjakom za financijsko-ekonomske analize. Ujedno se poziva na upite ponuditelja naručitelju u kojem naručitelj navodi da ukoliko se radi o dokazu iz točke 12.8. dokumentacije za nadmetanje nisu potrebne potvrde o uredno izvršenim poslovima kako bi dokazao kojim stručnim kadrom raspolaže, već da je dostatna izjava ponuditelja o stručnom kadru koji će sudjelovati u izradi projekta, koju je žalitelj i dostavio. Naručitelj je u točki 11.b dokumentacije za nadmetanje odredio kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti popis s podacima o stručnom kadru kojim raspolaže i koji će sudjelovati u realizaciji projekta te određuje broj stručnjaka, broj godina radnog iskustva za svakog stručnjaka, te koje dokazive reference se za svakog od tih stručnjaka moraju navesti. Zatim, naručitelj u točki 12.8. dokumentacije za nadmetanje propisuje kao dokaz stručne sposobnosti ponuditelja izjavu-popis s podacima o stručnom kadru koji će sudjelovati u realizaciji projekta (ime i prezime, stručna sprema, usmjerenje odnosno odsjek, dob, godine radnog staža, potvrda o upisu u Imenik ovlaštenih inženjera Hrvatske komore inženjera građevinarstva, strojarstva, elektrotehnike ili geodezije /HKIG, HKIS, HKIE, HKOIG/, *popis projekata koje je projektant izradio i sl.*). Uvidom u ponudu žalitelja ovo tijelo je utvrdilo da je ponuditelj dostavio izjavu-popis s podacima o stručnom kadru koji će sudjelovati u realizaciji projekta, kojoj je priložio životopise u kojima navodi kao reference projekte na kojima su traženi stručnjaci radili, iz kojih je razvidno da su dva stručnjaka, voditelj izrade studije i stručnjak za financijsko-ekonomske analize, kao reference naveli projekte Grad Sisak, Ponikve Krk i rijeka Obra, a koje naručitelj nije prihvatio u samom postupku ocjenjivanja potvrda o urednom izvršenju ugovora. Također, naručitelj, u dokumentaciji za nadmetanje kao jedan od razloga isključenja ponuditelja određuje i nedostavljanje dokaza o sposobnosti, odgovarajućeg dokaza, odnosno neistinitog dokaza. Naručitelj je propisao da će smatrati da ponuditelj ispunjava zahtjeve opće i posebne sposobnosti za ispunjenje predmeta nabave, ako dostavi dokaze o sposobnosti iz točke 12.8. uputa i ako se Naručitelj (ukoliko se odluči na dodatnu provjeru) uvjeri u njihovu istinitost, provjerom kod izdavatelja dokumenata ili na drugi ovdje opisani način. Žalitelj je dostavio traženu izjavu-popis kojoj je priložio životopise u kojima navodi kao reference projekte na kojima su konkretni stručnjaci radili, međutim za dva stručnjaka nije dokazao da su radili na izradi studija izvodljivosti s prijavama projekata za sufinanciranje iz EU fondova iz domene vodnog gospodarstva (IPA i/ili Strukturni fondovi i/ili Kohezijski fond), a kako je traženo dokumentacijom za nadmetanje. Žalitelj nije dokazao svoju sposobnost, te je slijedom navedenog i ovaj žalbeni navod ocijenjen kao neosnovan.

Međutim, postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 141. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, a radi utvrđenja bitnih povreda iz članka 140. Zakona o javnoj nabavi ovo je tijelo utvrdilo slijedeće. Točkom 12.7. dokumentacije za nadmetanje naručitelj propisuje dokaz o urednom ispunjenim ugovorima u obliku popisa istovrsnih usluga jednake ili veće složenosti odnosno jednakih ili složenijih karakteristika od predmeta nabave u posljednje tri godine s potvrđama o urednom ispunjenju ugovora *minimalno dvije (2) potvrde* odnosno reference na Studijama izvodljivosti s Aplikacijama za prijave projekata za sufinanciranje iz EU fondova iz domene vodnog gospodarstva (IPA i/ili Strukturni fondovi i/ili Kohezijski fond). Dalje, u točki 11.b. dokumentacije za nadmetanje propisuje kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti popis s podacima o stručnom kadru kojima ponuditelj raspolaže i koji će sudjelovati u realizaciji projekta koji mora najmanje sadržavati sljedeće uvjete koji se primjenjuju u skladu sa stupnjevima složenosti definiranim člankom 144. Pravilnika o cijenama usluga Hrvatske komore arhitekata i inženjera u graditeljstvu („Narodne novine“ broj 85/99): I/voditelj izrade studije jedna (1) osoba-tehničke struke s minimalno 10 godina staža s minimalno dvije dokazive reference na izradi studija izvodljivosti s prijavama projekata za sufinanciranje iz EU fondova iz domene vodnog gospodarstva (IPA i/ili Strukturni fondovi i/ili Kohezijski fond); II/suradnik u izradi studije-projektant-dva (2) dipl. ing. građevine s ovlaštenjem Hrvatske komore inženjera građevinarstva (HKIG) i s minimalno 5 godina staža u struci; III/ suradnik u izradi studije-projektant-jedna (1) osoba tehničke struke s iskustvom u projektiranju tehnologija pročišćavanja voda s minimalno dva projekta pročišćavanja voda; IV/ suradnik u izradi studije-stručnjak za financijsko-ekonomske analize-dvije (2) osobe s minimalno 3 godine iskustva ekonomsko-financijskim analizama od čega minimalno jedan (1) s dvije dokazive reference na studijama izvodljivosti s prijavama projekata za sufinanciranje iz EU fondova iz domene vodnog gospodarstva (IPA i/ili Strukturni fondovi i/ili Kohezijski fond). Naručitelj navedeno traženje obrazlaže potrebom za kvalitetnim izvršenjem traženih usluga te stupnjem složenosti koji su propisani Pravilnikom o cijenama usluga Hrvatske komore arhitekata i inženjera u graditeljstvu u poglavlju B.5.7-Građevini projekti vanjskog vodovoda i kanalizacije. Zaključno naručitelj navodi da neprimjenjivanje navedenih kriterija može dovesti do izrade nekvalitetnih tehničkih rješenja izrade vodnih građevina koje su od interesa za Republiku Hrvatsku prema članku 22. stavak 3. Zakona o vodama („Narodne novine“ broj 153/09) ili zapriječiti prihvatljivost projekta prema fondovima Europske unije. Nadalje, točkom 12.9. dokumentacije za nadmetanje naručitelj propisuje dokaz od ovlaštenog neovisnog tijela o implementiranom ISO 9001/2000 standardu upravljanja kvalitetom performansi i kvalitetom organizacije ponuditelja.

Naručitelj postavljene uvjete tehničke sposobnosti koji se odnose na broj potvrda, (*minimalno dvije*) nije doveo u svezu s predmetom nabave. Isto tako uvjete stručne sposobnosti koje određuje sukladno Pravilniku o cijenama usluga Hrvatske komore arhitekata i inženjera u graditeljstvu nije doveo u svezu s predmetom nabave. Naime, citiranim Pravilnikom propisani su uvjeti složenosti kategorije I do V radi obračuna naknade za rad arhitekata i inženjera (izvršitelja) za poslove izrade dokumenata prostornog uređenja, izrade projekata i tehničkog savjetovanja investitora i nadzora nad gradnjom, dok uvjeti stručne sposobnosti koje propisuje naručitelj (npr. za voditelja projekta-tehnička struka, minimalno 10 godina staža sa dvije dokazive reference) nisu propisani citiranim Pravilnikom. Nadalje, prema članku 54. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi javni naručitelj može od gospodarskog subjekta zahtijevati dokaz o pridržavanju određene norme za osiguranje kvalitete. Kao dokaz služi isprava neovisnog tijela koje se poziva na postupke osiguranja kvalitete koji zadovoljavaju odgovarajuće europske norme, a koju je potvrdilo ovlašteno tijelo, sukladno europskim normama certificiranja. Naručitelji priznaju istovrijedne potvrde tijela s poslovnim nastanom u drugim državama članicama. Javni naručitelj mora prihvatiti istovrijedne dokaze o mjerama za osiguranje kvalitete i u drugom obliku. Dokumentacija za nadmetanje, koju izrađuje naručitelj kao

podlogu za pripremu ponuda, mora biti jasna i razumljiva, sukladno članku 2. stavak 1. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama. Prema članku 4. točka 31. iste Uredbe propisano je da dokumentacija za nadmetanje ovisno o vrsti postupka javne nabave, te načinu provedbe postupka javne nabave, sadrži ostale bitne uvjete sukladno stručnim pravilima ili propisane drugim propisima. No, prilikom određivanja činjenica da ponuditelji trebaju dostaviti dokaz o pridržavanju određene norme za osiguranje kvalitete, naručitelj mora traženu normu dovesti u konkretnu vezu s predmetom nabave. Dakle, traženje dokaza o implementiranom ISO 9001/2000 nije doveo u vezu s predmetom nabave, budući navedeni standard ne jamči kvalitetu izvršenja usluge izrade studije, već samo potvrđuje da se primjenjuju određeni službeni poslovni procesi propisani određenim standardom, a koje naručitelj nije propisao dokumentacijom za nadmetanje, te time nije ni doveo u vezu s predmetom nabave. Naručitelj je u postupku javne nabave, iako ovlašten odrediti dokaz sposobnosti i uvjete, ograničen predmetom nabave i procijenjenom vrijednošću nabave. Ovo tijelo ocijenilo je da je naručitelj postavio zahtjev za gore opisanom tehničkom sposobnosti, koji nije opravdao i istodobno doveo u svezu s predmetom nabave, sukladno članku 48. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi.

Slijedom navedenoga, predmetna dokumentacija za nadmetanje nije sukladna Zakonu te je neusklađenost dovela ili je mogla dovesti do ograničenja tržišnog natjecanja ili diskriminacije ponuditelja. Opisano predstavlja bitnu povredu Zakona iz članka 140. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi.

U točki 12. 5. dokumentacije za nadmetanje naručitelj propisuje kao dokaz financijske sposobnosti dokument izdan od bankarskih ili drugih financijskih institucija kojima se dokazuje solventnost gospodarskog subjekta (BON2/SOL2 za glavni račun/status 1), te određuje da je u slučaju nuđenja zajedničke ponude, vodeći član zajednice ponuditelja obvezan dostaviti ovaj dokaz i dokazati postojanje sposobnosti. U cilju ostvarivanja temeljnih načela javne nabave, Zakon o javnoj nabavi ne samo što daje mogućnost udruživanja u zajednicu ponuditelja u slučaju kada ponuditelj nije u mogućnosti sam u cijelosti dokazati sposobnost, već i zajednici ponuditelja dozvoljava da se, u svrhu dokazivanja sposobnosti koristi kapacitetima drugih gospodarskih subjekata sukladno članku 53. Zakona o javnoj nabavi.

Stoga je utvrđeno da je naručitelj navedenom točkom dokumentacije za nadmetanje postrožio zakonske uvjete za dokazivanje sposobnosti zajednice ponuditelja, te je time počinio bitnu povredu iz članka 140. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi, a koja se odnosi na neusklađenost dokumentacije za nadmetanje sa Zakonom.

U Odluci o početku postupka javne nabave naručitelj je odredio da je način javne nabave sklapanje okvirnog sporazuma, ali nije odredio s koliko gospodarskih subjekata niti vrijeme na koje se sklapa. U točki II.1.4 objave određeno je da će naručitelj sklopiti okvirni sporazum s jednom gospodarskim subjektom na tri godine. U dokumentaciji za nadmetanje u točki 1. naručitelj je odredio sklapanje okvirnog sporazuma s jednim gospodarskim subjektom do tri godine. Naime, odredbom članka 13. stavak 4., 5. i 6. Zakona o javnoj nabavi, propisano je da postupak javne nabave započinje donošenjem odluke o početku postupka javne nabave koja, pored ostalog, obvezno sadrži podatke o zakonskoj osnovi za provođenje postupka javne nabave i odabranom postupku javne nabave i koju potpisuje odgovorna osoba javnog naručitelja. Odluka o početku postupka javne nabave je ovlast za postupanje ovlaštenim predstavnicima naručitelja, koju potpisuje odgovorna osoba naručitelja. Međutim, u predmetnom postupku naručitelj je u odluci o početku postupka naveo zakonsku osnovu za provođenje postupka, članak 13. stavak 7. Zakona o javnoj nabavi, s namjerom sklapanja okvirnog sporazuma, ali ne precizira broj gospodarskih subjekata s kojima će sklopiti okvirni

sporazum niti razdoblje na koje se sklapa, a kako je propisano člankom 101. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi. Iz poziva za nadmetanje i dokumentacije za nadmetanje određeno je trajanje okvirnog sporazuma od 3 godine koji se sklapa s jednim gospodarskim subjektom, stoga Odluka o početku postupku nije usklađena sa pozivom za nadmetanje i predmetnom dokumentacijom. Opisanim postupanjem počinjena je bitna povreda iz članka 140. stavak 1. Zakona.

Slijedom navedenog, naručitelj je počinio bitne povrede Zakona o javnoj nabavi iz članka 140. stavak 1. i 2., a budući je prema odredbi članka 116. točka 3. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine broj 47/09) propisano da kada drugostupanjsko tijelo nađe da je prvostupanjsko rješenje na zakonu osnovano, ali zbog drugih razloga, a ne zbog onih koja su u rješenju navedena, ono će žalbu odbiti. Sukladno navedenom naručitelj je ispravno postupio kad je poništio predmetni postupak nabave, budući bi ga povodom žalbe i ovo tijelo poništilo.

Žalitelj ELEKTROPROJEKT d.d. Zagreb je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 7.500,00 kuna. O zahtjevu za naknadom troškova žalbenog postupka odlučeno je kao u točki 3. izreke ovog Rješenja, budući da članak 158. Zakona o javnoj nabavi pravo na naknadu troškova vezuje uz uspjeh žalbe, a obzirom je žalba žalitelja neosnovana žalitelju ne pripada pravo na naknadu troškova.

Slijedom navedenog riješeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. HRVATSKE VODE, Zagreb,
Ulica grada Vukovara 220
2. ELEKTROPROJEKT d.d. Zagreb,
Alexandera von Humboldta 4 p.p. 136
3. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva,
Uprava za sustav javne nabave, Zagreb,
Ul. Grada Vukovara 78
4. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
5. Pismohrana, ovdje